

Portaria n.º 110/94/M

de 9 de Maio

Tendo sido submetido à aprovação do Governador, nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o orçamento privativo da Universidade de Macau para o ano económico de 1994;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pelas alíneas b) e e) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo único. É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 1994, o orçamento privativo da Universidade de Macau, relativo ao ano económico de 1994, que faz parte integrante da presente portaria e baixa assinado pelo respectivo Conselho de Gestão, sendo as receitas calculadas em \$ 200 726 800,00 (duzentos milhões, setecentas e vinte e seis mil e oitocentas) patacas e as despesas em igual quantia.

Governo de Macau, aos 4 de Maio de 1994.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

**Orçamento privativo da Universidade de Macau,
relativo ao ano económico de 1994**

CÓDIGO	DESIGNAÇÃO DAS RECEITAS	IMPORTÂNCIA
	RECEITAS CORRENTES E DE CAPITAL	
	RECEITAS CORRENTES:	
* 03-00-00-00	Taxa, multas e outras penalidades	
03-02-00-00	Multas e outras penalidades	50,000
* 05-00-00-00	Transferências:	
* 05-01-00-00	<i>Sector público</i>	
05-01-01-00	Comparticipação do Governo nas despesas de funcionamento da Universidade de Macau	120,000,000
05-01-02-00	Fundação Macau	2,000,000
* 05-03-00-00	Empresas privadas	
05-03-01-00	Donativos	60,000
* 05-06-00-00	Exterior	
05-07-01-00	Contribuição de entidades para patrocínio de actividades académicas	150,000
* 06-00-00-00	Venda de bens duradouros	
06-01-00-00	Sector Público	40,000
* 07-00-00-00	Venda de serviços e de bens não duradouros	
07-01-00-00	Rendas de habitação	2,206,730

CÓDIGO	DESIGNAÇÃO DAS RECEITAS	IMPORTÂNCIA
	RECEITAS CORRENTES E DE CAPITAL	
	RECEITAS CORRENTES:	
* 07-02-00-00	<i>Rendas de edifícios - Sector público</i>	
07-02-01-00	Centro Cultural	140,000
07-02-02-00	Cantina	120,000
* 07-05-00-00	<i>Rendas de bens duradouros - Sector público</i>	
07-05-01-00	Máquinas e equipamentos	124,000
07-05-02-00	Rendas diversas	37,610
* 07-08-00-00	<i>Diversos - Sector público</i>	
* 07-08-01-00	<i>Serviços de Educação</i>	
07-08-01-01	Propinas dos alunos da Faculdade de Ciências de Educação	12,000,000
07-08-01-02	Cursos de Verão para professores	300,000
07-08-02-00	ESFSM - Compensação pela formação dos seus alunos	4,798,550
* 07-10-00-00	<i>Diversos - Outros sectores</i>	
07-10-01-00	Universidade Aberta - Compensação pela utilização de instalações	250,000
* 07-10-02-00	<i>Propinas:</i>	
07-10-02-01	Cursos de Verão	570,500
07-10-02-02	Mestrados e Doutoramentos	6,530,000
07-10-02-03	Outros cursos	44,780,000
07-10-03-00	Emissão de certificados	75,000
07-10-04-00	Emolumentos dos exames de admissão	663,600
* 08-00-00-00	<i>Outras receitas correntes</i>	
08-01-00-00	Receitas eventuais e outras não especificadas	1,260,810
	RECEITAS DE CAPITAL	
* 13-00-00-00	<i>Outras receitas de capital</i>	
13-01-00-00	Saldo de gerência anterior	4,500,000
14-00-00-00	<i>Reposições não abatidas nos pagamentos</i>	70,000
	TOTAL DAS RECEITAS	200,726,800

CAP. GRº Nº AL.	DESIGNAÇÃO DAS DESPESAS	IMPORTÂNCIA
	DESPESAS CORRENTES:	
* 01-00-00-00	<i>Despesas com pessoal</i>	
* 01-01-00-00	<i>Remunerações certas e permanentes</i>	
01-01-02-00	Pessoal além do quadro	109,726,340
01-01-03-00	Remunerações de pessoal diverso	8,000,000
01-01-05-00	Salários do pessoal eventual	341,850
01-01-06-00	Duplicação de vencimentos	100,000
01-01-07-00	Gratificações certas e permanentes	800,000
01-01-09-00	Subsídio de Natal	9,480,140
01-01-10-00	Subsídio de férias	7,813,950
* 01-02-00-00	<i>Remunerações acessórias</i>	
01-02-01-00	Gratificações variáveis ou eventuais	650,000
* 01-02-03-00	<i>Horas extraordinárias:</i>	
01-02-03-00-02	Trabalho extraordinário	546,870
01-02-06-00	Subsídio de residência	4,118,620
* 01-03-00-00	<i>Abonos em espécie</i>	
01-03-01-00	Telefones individuais	40,770
01-03-02-00	Alimentação e alojamento - Espécie	6,500
01-03-03-00	Vestuário e artigos pessoais - Espécie	43,300

CAP. GRº Nº AL.	DESIGNAÇÃO DAS DESPESAS DESPESAS CORRENTES:	IMPORTÂNCIA
01-03-04-00	Abonos diversos - Espécie	50,000
* 01-05-00-00	Previdência social	
01-05-01-00	Subsídio de família	2,383,600
* 01-05-02-00	Abonos diversos - Previdência social	
01-05-02-00-01	Assistência médica e medicamentosa	1,800,000
01-05-02-00-02	Fundo de Previdência	2,166,280
* 01-06-00-00	Compensação de encargos	
01-06-01-00	Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	289,840
* 01-06-03-00	Deslocações - Compensação de encargos	
01-06-03-01	Ajudas de custo de embarque	273,500
01-06-03-02	Ajudas de custo diárias	277,110
01-06-03-03	Outros abonos - Compensação de encargos	354,960
* 02-00-00-00	Bens e serviços	
* 02-01-00-00	Bens duradouros	
02-01-03-00	Material de aquartelamento e alojamento	600,000
* 02-01-04-00	Material de educação, cultura e recreio	
02-01-04-00-01	Equipamento informático de ensino	100,000
02-01-04-00-02	Livros para a Biblioteca	2,500,000

CAP. GRº Nº AL.	DESIGNAÇÃO DAS DESPESAS DESPESAS CORRENTES:	IMPORTÂNCIA
02-01-04-00-03	Material didáctico	678,660
02-01-05-00	Material fabril, oficinal e de laboratório	3,500,000
02-01-06-00	Material honorífico e de representação	222,200
02-01-07-00	Equipamento de secretaria	1,970,000
02-01-08-00	Outros bens duradouros	600,000
* 02-02-00-00	Bens não duradouros	
02-02-01-00	Matérias-primas e subsidiárias	198,600
02-02-02-00	Combustíveis e lubrificantes	144,500
02-02-04-00	Consumos de secretaria	1,187,370
02-02-07-00	Outros bens não duradouros	1,200,000
* 02-03-00-00	Aquisição de serviços	
02-03-01-00	Conservação e aproveitamento de bens	4,000,000
* 02-03-02-00	Encargos de instalações	
02-03-02-01	Energia eléctrica	3,300,000
02-03-02-02	Outros encargos das instalações	904,000
02-03-04-00	Locação de bens	400,000
* 02-03-05-00	Transportes e comunicações	
02-03-05-01	Transportes por motivo de licença especial	500,000
02-03-05-02	Transportes por outros motivos	1,751,580

CAP. GRº Nº AL.	DESIGNAÇÃO DAS DESPESAS DESPESAS CORRENTES:	IMPORTÂNCIA
02-03-05-03	Outros encargos de transportes e comunicações	1,150,000
02-03-06-00	Representação	787,700
02-03-07-00	Publicidade e propaganda	1,283,900
02-03-08-00	Trabalhos especiais diversos	
02-03-08-00-01	Estudos, consultadoria e tradução	667,000
02-03-08-00-02	Outros serviços especializados	339,140
02-03-09-00	Encargos não especificados	491,680
* 04-00-00-00	Transferências correntes	
* 04-01-00-00	Sector público	
04-01-01-00	Fundação Macau - Renda das instalações	2,000,000
* 04-01-02-00	Fundos autónomos	
04-01-02-00-01	Fundo de Pensões de Macau - Compensação para o regime de aposentação	450,000
04-01-02-00-02	Fundo de Pensões de Macau - Compensação para o regime de sobrevivência	55,200
04-01-02-00-03	Fundo de Segurança Social de Macau	310,860
* 04-02-00-00	Instituições particulares	
04-02-00-00-01	Associação de Estudantes Universitários	400,000
* 04-03-00-00	Particulares	

CAP. GRº Nº AL.	DESIGNAÇÃO DAS DESPESAS DESPESAS CORRENTES:	IMPORTÂNCIA
04-03-00-00-01	Bolsesiros da Fundação Macau	400,000
* 05-00-00-00	<i>Outras despesas correntes</i>	
* 05-02-00-00	<i>Seguros</i>	
05-02-01-00	Pessoal	106,100
05-02-02-00	Material	63,000
05-02-03-00	Imóveis	280,000
05-02-04-00	Viaturas	3,500
* 05-03-00-00	<i>Restituições</i>	
05-03-00-00-01	Rendimentos indevidamente cobrados	801,000
05-03-00-00-02	Reembolso de propinas	250,000
* 05-04-00-00	<i>Diversas</i>	
05-04-00-00-01	Despesas com actividades estudantis	1,200,000
05-04-00-00-02	Acções de formação	250,000
05-04-00-00-03	Investigação académica	1,300,000
05-04-00-00-04	Intercâmbio académico com Universidades estrangeiras	1,177,380
05-04-00-00-05	Edição de publicações	800,000
05-04-00-00-06	Cerimónias académicas	462,300
05-04-00-00-07	Simpósios, seminários e conferências	675,000

CAP. GRº Nº AL.	DESIGNAÇÃO DAS DESPESAS	IMPORTÂNCIA
	DESPESAS CORRENTES:	
05-04-00-00-08	Participação em competições internacionais	220,000
05-04-00-00-09	Curso de Verão de Português	400,000
05-04-00-00-10	Curso de Mestrado em Administração Pública	1,300,000
05-04-00-00-11	Despesas eventuais e não especificadas	637,500
05-04-00-00-12	Subsídio para intercâmbio de estudantes	425,000
	DESPESAS DE CAPITAL	
* 07-00-00-00	Outros investimentos	
07-09-00-00	Material de transporte	350,000
07-10-00-00	Maquinaria e equipamento	8,670,000
	TOTAL DAS DESPESAS	200,726,800

Universidade de Macau, Taipa, aos 25 de Março de 1994. — O Conselho de Gestão, *Tianqing Li*, reitor — *Mário Nascimento Ferreira*, vice-reitor — *Rufino de F. Ramos*, administrador.

訓 令 第一一〇/九四/M號

五月九日

鑑於澳門大學一九九四年經濟年度之本身預算，已根據九月二十七日第53/93/M 號法令第四條第二款之規定呈交總督核准；

澳門大學一九九四年經濟年度之本身預算，並由一九九四年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為澳門幣 \$ 200,726,800.00 (二億零七十二萬六千八百元)，該預算成為本訓令之組成部分。

經聽取諮詢會意見後；

總督行使《澳門組織章程》第十六條第一款 b 及 e 項所賦予之權能，下令：

一九九四年五月四日於澳門政府

命令公佈

獨一條 核准由澳門大學管理委員會簽署之

總督 韋奇立

澳門大學一九九四年經濟年度本身預算

編 號	收入名稱 經常性收入及資本收入 經常性收入：	金 額
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁	
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁	50,000
05-00-00-00	轉移：	
05-01-00-00	公營部門	
05-01-01-00	政府在大學運作開支上之共同分擔	120,000,000
05-01-02-00	澳門基金會	2,000,000
05-03-00-00	私人企業	
05-03-01-00	捐贈	60,000
05-06-00-00	外地	
05-07-01-00	由實體贊助之學術活動	150,000

編 號	收入名稱 經常性收入及資本收入 經常性收入：	金 額
06-00-00-00 06-01-00-00	耐用 品 之 出 售 公 營 部 門	40,000
07-00-00-00 07-01-00-00 07-02-00-00 07-02-01-00 07-02-02-00	勞 務 及 非 耐 用 品 之 出 售 房 屋 租 金 樓 宇 租 金 — 公 營 部 門 文 化 中 心 膳 堂	2,206,730 140,000 120,000
07-05-00-00 07-05-01-00 07-05-02-00	耐 用 品 之 租 金 — 公 營 部 門 機 器 及 設 備 各 項 租 金	124,000 37,610
07-08-00-00 07-08-01-00 07-08-01-01 07-08-01-02 07-08-02-00	雜 項 — 公 營 部 門 教 育 司 教 育 學 院 學 生 之 學 費 教 師 暑 期 課 程 澳 門 保 安 部 隊 高 等 學 校 — 學 生 培 訓 之 補 償	12,000,000 300,000 4,798,550
07-10-00-00 07-10-01-00 07-10-02-00 07-10-02-01 07-10-02-02 07-10-02-03 07-10-03-00 07-10-04-00	雜 項 — 其 他 部 門 公 開 大 學 — 使 用 設 施 之 補 償 學 費： 暑 期 課 程 碩 士 及 博 士 課 程 其 他 課 程 證 明 書 之 發 出 入 學 試 之 手 續 費	250,000 570,500 6,530,000 44,780,000 75,000 663,600
08-00-00-00 08-01-00-00	其 他 經 常 性 收 入 臨 時 及 其 他 未 列 明 之 收 入	1,260,810
	資 本 收 入	
13-00-00-00 13-01-00-00	其 他 資 本 收 入 上 年 度 管 理 之 結 餘	4,500,000
14-00-00-00	支 付 中 未 扣 除 部 分 之 退 回	70,000
	收入總計	200,726,800

章 節 條 款 項	開支名稱 經常性開支	金 額
01-00-00-00 01-01-00-00 01-01-02-00 01-01-03-00 01-01-05-00 01-01-06-00 01-01-07-00 01-01-09-00 01-01-10-00	人 員 開 支 固 定 及 長 期 報 酬 編 制 外 人 員 之 報 酬 各 類 人 員 之 報 酬 臨 時 人 員 工 資 重 疊 薪 俸 固 定 及 長 期 酬 勞 聖 誕 津 貼 假 期 津 貼	109,726,340 8,000,000 341,850 100,000 800,000 9,480,140 7,813,950
01-02-00-00 01-02-01-00 01-02-03-00 01-02-03-00-02 01-02-06-00	附 帶 報 酬 不 定 或 臨 時 報 酬 超 時 工 作 津 貼： 超 時 工 作 房 屋 津 貼	650,000 546,870 4,118,620

章	節	條	款	項	開支名稱 經常性開支	金額
01-03-00-00					實物補助	
01-03-01-00					私人電話	40,770
01-03-02-00					膳食及住宿 — 實物	6,500
01-03-03-00					服裝及個人物品 — 實物	43,300
01-03-04-00					各項補助 — 實物	50,000
01-05-00-00					社會福利	
01-05-01-00					家庭津貼	2,383,600
01-05-02-00					各項補助 — 社會福利	
01-05-02-00-01					醫療及藥物	1,800,000
01-05-02-00-02					福利基金	2,166,280
01-06-00-00					負擔補償	
01-06-01-00					膳食及住宿 — 負擔補償	289,840
01-06-03-00					交通費 — 負擔補償	
01-06-03-01					啓程津貼	273,500
01-06-03-02					日津貼	277,110
01-06-03-03					其他補助 — 負擔補償	354,960
02-00-00-00					資產及勞務	
02-01-00-00					耐用品	
02-01-03-00					營房及住宿用品	600,000
02-01-04-00					教育、文化及康樂用品	
02-01-04-00-01					教學之資訊設備	100,000
02-01-04-00-02					圖書館書籍	2,500,000
02-01-04-00-03					教學用品	678,660
02-01-05-00					工場、修理場及化驗室用品	3,500,000
02-01-06-00					榮譽及招待物品	222,200
02-01-07-00					辦事處設備	1,970,000
02-01-08-00					其他耐用品	600,000
02-02-00-00					非耐用品	
02-02-01-00					原料及附料	198,600
02-02-02-00					燃料及潤滑劑	144,500
02-02-04-00					辦事處消耗	1,187,370
02-02-07-00					其他非耐用品	1,200,000
02-03-00-00					勞務之取得	
02-03-01-00					資產之保養及利用	4,000,000
02-03-02-00					設施之負擔	
02-03-02-01					電費	3,300,000
02-03-02-02					設施之其他負擔	904,000
02-03-04-00					資產租賃	400,000
02-03-05-00					交通及通訊	
02-03-05-01					特別假期之交通費	500,000
02-03-05-02					其他原因之交通費	1,751,580
02-03-05-03					交通及通訊之其他負擔	1,150,000
02-03-06-00					招待費	787,700
02-03-07-00					廣告及宣傳	1,283,900
02-03-08-00					各項特別工作	
02-03-08-00-01					研究、諮詢及翻譯之費用	667,000
02-03-08-00-02					其他特別服務	339,140
02-03-09-00					未列明之負擔	491,680
04-00-00-00					經常性轉移	
04-01-00-00					公營部門	
04-01-01-00					澳門基金會 — 設施之租金	2,000,000
04-01-02-00					自治基金組織	
04-01-02-00-01					澳門退休基金會 — 按退休制度所作之補償	450,000
04-01-02-00-02					澳門退休基金會 — 按撫卹制度所作之補償	55,200
04-01-02-00-03					澳門社會保障基金	310,860
04-02-00-00					私立機構	